

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Știrilor neșterate nu se
primesc.
Manuscrisurile nu se restituie.
INSERATE
se primesc la Administrația în
Brașov și în următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachst.
Nuz. Angenfeld & Emerie Les-
ner. Heinrich Sebnalek. A. Op-
pelik Naosf. Anton Oppelk.
In Budapesta la A. V. Gold-
berger. Ekstein Bernat. Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garsond pe o săptămână 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicat mai dese după tariful
și învârtă. — RECLAME pe
pagina 8-a o seriă 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXIX.

„GAZETA” ieșe în 22-care și
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrația, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dânsul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 111.

Brașov, Sâmbătă 20 Mai (2 Iunie).

1906.

Cum s'a inaugurat activitatea noii diete.

Noua dietă alasă, conchemată și inaugurată sub zodia coaliției a început deja de o săptămână lucrările ei.

In ce spirit se va desfășura activitatea acestei diete, a indicat-o destul de lămurit pasagiul acela din discursul tronului, în care se vorbește despre cea mai însemnată datorie a guvernului Wekerle-Kossuth. Credem că nimeni nu va cuteza a afirma, că acest spirit ar fi spiritul unei ere de pace, înțelegere, de echitate și de dreptate a guvernării ungurești.

Se dice, ce e drept, în discursul tronului, că datoria cea mai însemnată a guvernului ar fi, să facă părtașe toate straturile populației la drepturile politice. Condițiunile însă, în cari mesagiul regesc crede admisibilă și posibilă realizarea largirii drepturilor politice, sunt de așa natură, încât o fac aproape cu totul iluzorie.

Guvernul, se dice în mesagiul, va trebui să țină cont atât de cerințele moderne ale ideilor democratice, cât și de acelea ale „apărării caracterului național” al statului. Cine nu vede la prima ochire, că aici una eschide pe alta. Ideea democratică și imprimarea caracterului maghiar în viața de stat, care nu se poate face decât cu forța, sunt contraste din cele mai mari, er proclamația lor chiar din înălțimea tronului în mod paralel și simultan, nu însemnă nici mai mult, nici mai puțin, decât anunțarea într-o formă mai puțin crassă, că politica de maghiarizare forțată se va continua și sub așa dîsa eră nouă.

Primul ministru unguresc în vorbirea sa, în care a desfășurat programul guvernului, a dat unele amănunte, cum înțelege acest guvern „direcția națională” ce vré s'o dea întregei vieți a statului, și cum crede,

că trebuie să se apere caracterul lui național.

Pe când în cunoscutul său discurs ce l'a ținut Wekerle înaintea alegătorilor săi din Timișoara își mai luase un orecare avânt de a vorbi cel puțin de o politică a înțelegerii cu naționalitățile, pe atunci înaintea dietei dânsul s'a ferit chiar de orice alusiune la vre-o înțelegere, fie chiar fără concesiuni, și a expus vederile guvernului cu privire la administrația interioară, la politica bisericească, la politica de instrucțiune, la administrarea justiției, la economie, comerț, politica socială, reforma contribuției etc., d'er a știut să incunjure de altă parte orice indicare mai lămurită despre modul cum guvernul crede să-și implinască cea mai „capitală a lui datorie”: introducerea sufragiului universal, și în genere n'a precizat mai deapropo nici una din problemele însemnate, ce voesc să le resolve guvernul. Cu drept cuvânt s'au făcut deci imputări în privința acesta ministrului președinte din partea vorbitorilor clubului naționalist Dr. I. Maniu și Milan Hodza.

Vorbind de politica de instrucțiune a guvernului, Wekerle a reeditat clișeu vechiu despre validitatea punctelor de vedere naționale maghiare în conducerea acestei politici; a reeditat formula lui Csaky, după care aspirațiunile maghiare de cutropire națională se pot ajunge mai ușor și mai curând cu concursul și cu ajutorul indirect al bisericilor și comunelor. Nu dispune nici Wekerle de banii de lipsă pentru-ca statul să p'ată lua toate școlile în sarcina lui, de unde urmază că până una alta trebuie să-și fie și lui foarte bine venit, că bisericile și comunele naționalităților vor aduce și mai departe jertfe intelectuale și materiale în interesul ideii de stat maghiar, séu mai la înțeles șis: în interesul maghiarisării.

De ce se nu fie mulțumiți guvernării, decât mi de învățători susținuți de bisericile nemaghiare emu-

leză în a-și implini datoria, ce li-se impune de legile mai noue, de guvern și de organele lui, de-a promova în sudorea feței lor cunoștința limbii maghiare prin școli?

Totul ce găsește Wekerle prin urmare, că ar trebui să se desv'olte mai mult, este sistemul de supraveghere din partea inspectorilor școlari unguresci, pe cari i-am puté numi și polițaii școlilor noastre.

Vorbitorii clubului naționalist au fost d'er în drept a face cele mai grave imputări guvernului și șefului lui, că nu țin nici-decum sémă de marele postulat al echității și dreptății față cu naționalitățile, ba nici chiar de promisiunile, ce le făceau, când se aflau în opoziție și se vedeau constrinși a solicita alianța naționalităților, nu vor să mai știe nimic.

Vom reveni încă la declarațiile ce s'au făcut în fața discursului program al ministrului președinte. Pentru acuma ne mărginim a constata două fapte: întâiu, că politica guvernului de ađi față cu naționalitățile, nu numai că nu a devenit mai conciliantă, ci s'a mai înăsp'rit chiar în sens dușmănos existenței și desv'olțării lor naționale; al doilea, că țesutul de minciuni trecut și s'a practicat în mare parte cu ocaziunea alegerilor în contra naționalităților, e susținut și esercitat acum în mod sistematic față cu deputații naționaliști și în parlament.

Résholul vamal dintre Austro-Ungaria și Serbia, ce era să se începă cu ziua de ađi, după cum se anunță din Belgrad, nu va izbucni, deorece provisoriu care a espirat zilele aceste, a fost prelungit pe cale diplomatică pe timp nehotărît.

Olay și Sztérényi. În ședința de ađi a dietei deputatul independist Lud. Olay va cere ca odată cu membrii fostului cabinet Fejervary să fie pus în stare de acuzare și secretarul de stat din ministerul de agricultură Iosif Sztérényi, deputatul cercului 2 Brașov. Olay va adresa în privința acesta o interpelație direct minis-

trului Fr. Kossuth, în care va întreba, că în calitate de ministru constituțional și ca president al partidului independist, cum p'ote să tolereze lângă el pe un bărbat ca Sztérényi, care a fost omul partidului progresist.

Asupra acestei afaceri Olay s'a pronunțat astfel: »Voiu pretinde categoric, ca Sztérényi să fie pus în stare de acuzare, căci Sztérényi cu nimic nu e mai bun, decât acela, cari au fost membrii guvernului Fejervary. Pe el guvernul lui Fejervary l'a numit secretar de stat. Cred, că din punct de vedere al moralei politice este imposibil, ca acest secretar de stat să fie favoritul giugulit al unui guvern constituțional, pe când ceilalți secretari au fost simpli concediați.

Tratări în cestiunea aplanării conflictului greco-român. Din isvor bine informat bucureștean se anunță, că ministrul-președinte G. Gr. Cantacuzino tratéază deja de trei zile cu d-l de Giers, ambasadorul rus din București, pentru a găsi o soluțiune potrivită cu privire la aplanarea conflictului greco-român. Se dice, că guvernul român dorește a comunica parlamentului încă înaintea încheierii sesiunii actualé soluțiunea definitivă a acestei cestiuni.

Crisa de cabinet austriacă.

După o ultimă scire din Viena, viitorul ministru președinte ar fi baronul Vladimir Beck, pe care împ'ratul l'a primit erî în audiență. Se dice, că Beck a fost autorizat de a intra în tratări cu șefii partidelor politice, căutând o înțelegere cu ei pentru a forma un guvern parlamentar. Negocierile s'au început încă erî și au avut o lungă durată, dat fiind, că Majestatea Sa dorește, ca noul ministeriu să se formeze încă înainte de Rosalii.

Nu se știe, decât tratările vor avé rezultat favorabil. În cas când nu s'ar puté forma un ministeriu cu totul nou, se speră, că cei mai mulți din ministrii fostului cabinet Hohenlohe vor păstra portofoliile, afară de 2—3, ér br. Beck va lua portofoliile de ministru-președinte și la

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Viața în Albania

Dintr'o călătorie sub escortă.

De N. Macedoneanu.

— Fine. —

Toskii au fost mai puțin accesibili acestei schisme. Inșă, decât ei au rămas mai credincioși ortodoxismului musulman, decât se p'ote întrebuința acest termen, în schimb d'ensii treptat și pe nesimțite s'au lăsat să fie înfuriți de ideile moderne, de curentul cel nou.

Ei sunt mai domestici, mai deschiși cu lumea cealaltă, mai accesibili la cultură. Dorința de a cunoște lucruri noué, de a se instrui e desv'olțată înrînșii. Ei se expatriază lesne, întră în posturi de cavasi prin orașe, ba chiar se dedau și la negoț.

Toate aceste deosebiri caracteristice se intrupau bine în persóna celor doi suvarii, cari alcătuiau escorta mea.

Cu Ghega Sali abia am schimbat că-

teva cuvinte. Cu cel din Toskeria m'am întreținut în mai totă călătoria.

Și cu d'ensul am putut face o constatare, care este un adevér adînc. Anume cu toate măsurile luate de autoritățile turcesci, de a înăbuși ideia albanismului, cu toate înțemnițările, osindirile la m'orte în persóna celor bănuți că lucréază pentru d'nsa, totuși această idee n'a murit, ci în continuu își face din ce în ce drum în masele poporului albanez.

Étă simplul suvariu, un analfabet, un om cu un cerc de cunoștințe din cele mai restrinse, e molipsit de d'nsa — ceva mai mult, își făcuse un cult din „deșteptarea sentimentului național.”

— Eu nu sunt Turc, imi declară d'ensul, după-ce s'a asigurat, că se p'ote încrede în mine.

Intre mine și un Coniar (colonist turc din Asia-Mică) nu există nici o legătură, nici o înrudire.

— D'er scii tu carte albanezescă?

— Ei veđi, asta e ce mă d'ore. Ce n'aș da ca să învăț!

Mi-ași da bucățica dela gură ca să

găsesc o carte scrisă în limba noastră. D'er greu, foarte greu de găsit!

Turcii ard cărțile noastre și ne închid școlile. Ei caută să ne ție în întunec, pentru-că numai în felul acesta ne pot întrebuința cum li-e lor pe plac.

Se tem de noi, ca nu cumva să ni-se deschidă ochii și pe urmă să-și alungăm pe d'ensii din ț'era noastră.

D'er Allah e mare. Va veni o đî sfântă pentru noi, o đî când va ieși din sinul poporului nostru un Skender-Bei séu un Ali-Pașa, și atunci se va vedé ce pot să facă Albanesii.

— Ei Skender-Bei, ei Ali-Pașa, repetă el cu un glas plin de amărăciune și oftând din băierile inimii.

Amintirea acestor eroi naționali îl făcú să cadă pe gânduri. Se uita cu ochii pierduți în zare, parcă vedea înainte-i pe unul din aceștia, în chip de semizeu, conducând la biruință viteazul, d'er oropsitul popor albanez.

Și, după câte-va momente de tăcere, adăugă:

Intr'o séră un prietin al meu, Kiamil-

Bei din M..., decât-l cunosc, mi-a cetit dintr'o carte albaneză un cântec lung, foarte lung, care m'a făcut să plâng ca un copil. Patru ceasuri întregi a ținut cetirea, d'er ași fi stat bucuros și patru-șeci și patru de ceasuri, ca să-l ascult, așa de frumos, așa de plăcut era acest cântec.

In el ni vorbea de Skender-Bei, de isprăvile lui minunate, de faptele lui eroice. Viteji sunt toți Albanesii, d'er un al doilea ca Skender-Bei n'a născut pântece de femeie. Când se arăta el și înv'artia în mână paloșul cel greu, intrau vrăjmașii în gauri de șerpe.

D'er mare e Allah, adăugă el la sfirșit, va răsări odată sórele dreptății și pentru noi. Va veni o đî, când din sinul poporului nostru va ieși unul care va avea vitejia lui Skender-Bei și șiretenia lui Ali-Pașa, și ne va face și pe noi Albanesii să trăim ca ómenii, să ne avem statul nostru, să avem și noi o Patrie, pentru care să trăim și să murim.

Intre acestea Ghega-Sali, celalalt suvariu, care mergea mai la o parte, fără să dea atenție la cele ce vorbiam cu Toska și

agricultureri. În tratările, ce le-a avut Beck cu șefii partidelor, el a declarat, că menține întru toate proiectul de reformă electorală al antecesorului său și că-l consideră ca prim punct al programului său. În chestiunea economică va cere și el dela parlamentul austriac înarticularia tarifului vamal ca tarif autonom austriac. Va propune tot odată *revisuirea întregului complex al pactului*.

Despre baronul Beck, care nu stă în nici o legătură de înrudire cu șeful statului major br. Beck, se țice, că este unul din cei mai buni cunosători ai pactului austro-ungar. El este om intim al arhiducelui moștenitor de tron Francisc Ferdinand încă de pe timpul căsătoriei acestuia, și mereu da informații arhiducelui asupra afacerilor și evenimentelor politice. A luat parte activă la editarea dijarului arhiducelui asupra călătoriilor acestuia. În vederile lui politice înclină spre partidul clerical, dăr totuși el este în același timp un aderent al administrației germane.

După informațiile dijarilor vienezese bine orientate, br. Beck a primit de la Maj. Sa însărcinarea mai mult de a *sonda terenul*, ca să se convingă, decât se poate forma un ministeriu parlamentar. Una din problemele sale, cum s'a țis mai sus, este în afară de realizarea reformei electorale, luarea de măsură economică *contra procederei unilaterale a Ungariei*.

În cercurile politice se consideră ca o piedecă din cele mai serioase a formării unui guvern parlamentar, politica de postulate a Cehilor.

Deputații naționaliști și indemnitatea.

Clubul deputaților naționaliști a ținut în seara de 30 Mai o conferență sub președința lui Dr. Teodor Mihali, în care s'a stabilit atitudinea partidului față cu desbaterea indemnității, ce se începe aț, Vineri.

După cum i-se comunică dijarului »N. Fr. Pr.« s'a hotărît, ca partidul să ia parte viuă la desbaterea asupra indemnității. Se vor delega numeroși oratori pentru acesta desbatere. Partidul va profita de prima ocazie, ce i-se prezintă în desbaterea indemnității, spre a-și aduce toate dorințele și gravaminele cât se poate de detaliat și în formă obiectivă la cunoștința publicității. Partidul declară, că nici decât nu are intențiunea de a obstrua și nu va recurge la nici un fel de mijloce tehnice, ci din contră se va mărgini la expunerea strict obiectivă a postulatelor sale și unei eventuale dorințe a camerei de a accelera rezolvirea indemnității prin ședințe postmeridiane sau nocturne, nu-i va pune în cale nici o piedecă.

»Bud. Hirap«, care se distinge prin resumatele tendențioase ale discursurilor rostite de deputații naționaliști (tactică pe care mai toate foile maghiare o urmăză,

ateră pôte de »P. H.«, »P. L.« și »N. P. J.«, cari publică dăr de sémă obiective) sub titlul »Naționalitățile și indemnitatea« scrie :

Deputații naționaliști s'au răcăduit aț în dietă, amenințând cu obstrucția contra indemnității. Asta va să dăcă o declarație de rășboi contra partidelor coaliate, pentru-că pe deputații naționaliști nu i-au ales în comisuni și nu li-au dat loc în biurul camerei. Partidele coaliate — spuneau neționaliști — ne desconsideră. Ei bine, noi le vom arăta, că suntem aici și că trăim și lucrăm. Amenințarea (?) nu și-a avut efectul și coalitia a considerat anunțarea obstrucției drept apucătură deșartă. Cu asemenea lucruri naționaliști pe nimeni nu vor intimidă, ci din contră își vor atrage și mai mult antipatia partidelor...

Epilog la alegerile din Caraș-Severin.

Contra alegătorilor români din comitatul Caraș-Severin, cari au votat pentru deputații naționaliști, s'a pornit o campanie de persecuțiuni din partea forurilor administrative. Afară de protestele înaintate contra mandatelor de la Bocșa, Lugoșiu și Zorlenți, cari sémănă ca ou cu ou semn, că sunt fabricate în aceeași officină, s'au pus în curgere procese criminale contra preotului Simion Blajovan din Hodoș, a preotului Traian Gașpar din Hezeriș etc., ér alte procese se pregătesc acum. Ér pentru a »restabili ordinea« autoritățile au dirijat în numeroșe comune gendarmii, cari »caută arme« și șicanéză în chip și fel pe alegătorii români. Afară de acesta numeroși alegători au fost interogați în fața gendarmeriei de cătră pretorii cercuali, că cu cine au votat, cine a agitat pentru deputații naționaliști etc. Alegătorii au răspuns toți, că au votat din propria convingere, fără să fi fost puși la cale de cineva.

Pentru a »înmuia« și mai mult pe alegătorii români, s'au trimis în mai multe comune ale cercului Bocșa armată pe capul ómenilor. În urma acestor persecuțiuni nedrepte, dep. cercual Coriolan Brediceanu a intervenit la ministrul de interne contele I. Andrassy, căruia i-a spus, că procederea autorităților comitatense nu e motivată, pentru-că poporul e liniștit și că soldații au fost trimiși numai ca să »înmoie« poporul, ca la alegerile viitoare să nu mai voteze după convingerea lor, ci după porunca d-lor de la comitat. Ministrul a răspuns, că n'are cunoștință nici despre trimiterea miliției, nici despre izbucniri de turburări și a promis, că se va informa și va lua dispozițiuni.

Monumentul independenței și al regelui Carol I.

Martți Camera română a votat, cum se șcie cu unanimitate de 110 voturi proiectul de lege pentru deschiderea unui

credit de 500 mii lei, cari împreună cu cei 500 mii deja votați, să servescă la ridicarea unui monument, care să comemoreze Independența și pe Regele Carol I.

Propunerea a fost făcută de președintele Camerei d-l Gr. Triandafil și a fost admisă cu nesfârșit entuziasm.

Étă frumósa expunere de motive cetită de președintele Camerei :

Domnilor deputați,

Serbările jubilarie s'au sfârșit.

Din freamătul steagurilor, cari se închinău dinaintea biruitorului dela Plevna, din uralele veteranilor, în cari vibra victoria, din strigările de bucurie ale tinerilor îmbătați de speranța viitorului, din aclamațiunile multimei entusiaste, s'a lămurit pentru noi toți glasul țerei, care slăvea pe alesul ei de acum patru-deci de ani.

Un sentiment covârșitor ne-a cuprins în fața bărbăților încărunțiți, cari cu brațul lor au întemeiat neatárnarea României: am simțit florul marilor gândiri de altă dată și ne-am dat séma de răspunderea grea ce avem cătră urmașii noștri.

Nu era un spectacol de paradă cel care se desfășura dinaintea noastră: era însăși iconă unui trecut de lupte și de glorie, care rívnea și fulgera strălucit în ochii poporului.

Ni-a fost dat să trăim o clipă din trecutul țerii, și astăđi ne simțim mai mândri și mai hotărâți: încrederea în viitorul României a crescut în inimile noastre.

Domnilor deputați,

Nu este moment mai hotărîtor în viața unei țerei, decât acela al dobândirii independenței sale.

Afirmarea de sine firescă și legitimă a unui popor conștient de puterea lui, independența, este singura cheazășie adevărată a libertăților din lăuntru, și isvorul nesecat a ori-cărei dezvoltări progresive, în care idealurile atinșe sunt în tot-déuna depășite.

Istoria țerii noastre este o luptă seculară pentru neatárnare. A fost dat regelui Carol I să pue pe fruntea lui corónă de oțel, simbol al independenței țerei românesce. Alesul țerei din 1866 s'a dovedit astfel trimesul Provedinței.

Dér Aeela, care prin faptele sale a înălțat țerii un monument de glorie neperitoare, se cuvine ca prin grija țerii, să apară și în ochii urmașilor noștri în cea strălucire de slavă, în care l'am văđut noi când, precedat de stégurile biruinței, s'a arătat poporului bértrănul Rege încunjurat de tinerii săi nepoți.

Propunem dér, ca prin grija guvernului țerii să se ridice în Bucuresci monumentul Independenței și al Regelui Carol I. (Urméză subscrierile.)

Din „Reichsrath“-ul austriac.

Camera deputaților austriaci a ținut la 30 Mai o ședință memorabilă. Pentru prima óra de un timp foarte îndelungat s'a întemplat cazul, ca camera să se solidarizeze într'o chestiune mare politică, așa că aprópe se pôte vorbi de unanimitate. Clowniada pusă la cale de radicalii Cehi,

căutând a tulbura unanimitatea, nici că se pôte băga în sémă. Tóte partidele mari ale camerei și tóte grupurile, cari țin să fie luate în serios, s'au unit, ca să protesteze prin adoptarea moțiunii de urgență prezentată de Dr. Kathrein în numele conferenței șefilor de partid împotriva procederei unilaterale a Ungariei în chestiunea *tarifului vamal autonom ungar*, și să cêră, ca »Reichsrath«-ul să nu fie împedecat prin prorogare, de a *păzi drepturile Austriei și ale parlamentului austriac*.

Moțiunea a fost energic comentată atât în motivarea propunătorului, cât și în discursurile, prin cari șefii partidelor și-au exprimat aderența.

Dr. Derschalla din partidul poporal german a arătat obiectiv din punct de vedere juristic, că proiectul prezentat de Wekerle nu coresponde prescripțiunilor prevăđute în legislația pactului dela 1867.

Mult mai violente au fost discursurile deputaților Morsey, Dr. Gross, contele Sylva-Tarouca și Dr. Lueger. Aprópe toți au cerut înlocuirea tarifului vamal comun cu un tarif vamal autonom austriac. În numele Cehilor s'a pronunțat Dr. Krausz tot pentru rezoluțiune. Declarațiile lui au fost singure, cari au slăbit în câtva unanimitatea, neputându-se abține măcar în această đi să nu vorbescă despre limba oficială cehă, universitatea cehă în Moravia și celelalte postulate cehice.

După votarea moțiunii de urgență, camera s'a prorogată până la 7 Iunie în speranța, că până atunci se va puté forma noul cabinet.

Moțiunea de urgență prezentată de Dr. Kathrein și soți are următorul text :

Camera să decidă: Adunarea deputaților protesteză energic, ca starea de drept în vigóre creată prin publicațiunea legală a tarifului vamal comun și răscumpărata de Austria cu sacrificii grele economice, să fie schimbată prin procederea unilaterală a Ungariei, fără învoirea »Reichsrath«-ului. Tot așa de categoric cere, să nu i-se ia posibilitatea prin o prorogare în acest timp critic, de a *păzi drepturile parlamentului și interesele regatelor și țerrilor reprezentate în »Reichsrath«*.

Reproducem câte-va pasage din discursul lui Lueger, care ca tot-déuna a fost foarte interesant.

»...Când înainte cu 20 ani — dize Lueger — am vorbit în această cameră pentru prima óra despre *Judeo-Maghiarii* din Transilvania, arătând cât de desastroasă este gospodăria judeo-maghiarilor pentru Austria atât din punctul de vedere politic, cât și economic, și cum întréga politică externă a Monarchiei se zădărnicesce, *fiind-că se asupresc națiuni, cari în statele vecine sunt de mare importanță* — abia am găsit 5 voturi în această cameră, cari să fi sprijinit o moțiune în chestia acesta (S'auđim!) Toți erau hipnotizați de Judeo-Maghiari, și a trebuit să fiu încă vesel că am scăpat cu fața curată. Unul din frații germani a dictat statarul parlamentar asupra mea, ér președintele a pus chestiunea spriginului (Unterstützungsfrage) și eu am căđut. De atunci noi ne-am culundat din tréptă în tréptă și așa fi vesel, decât am fi ajuns acum la ultima; mă tem însă că vom mai cobori încă câte-va trepte, până va sos timpul, ca patria să fie salvată. (Aprobări).i

Resoluțiunea este o necesitate, deși nu sunt tocmai încântat de ea, dér îmbătrânind am ajuns și eu la convingerea, că e mai bine în mână o vrabie, decât un porumb pe acoperiș. Noi trebuie să documentăm aici cu toții, că camera este unanimă cel puțin în punctul, ca nimeni să nu se găsescă, care să scótă ludeo-Maghiarilor castanele. Trebuie să se spună aici, că *oricine ar vré să ajungă ministru în împrejurările actuale, este un trădător al patriei*. (Aplause).

»S'ar puté dăce, că Coróna n'are altă grije decât să capete bani pentru afacerile externe, pentru-ca domni din vița ungu-réscă să capete leafa convenită spre a se puté răsfața în străinătate în gala lor strălucitoare. Mi-se face réu de câte ori ved căte un domn de acestia îmbrăcat în blană... Ar trebui să hotărîm, că nu vom da nici un creițar pentru armată și nici un recrut — până nu se va restabili starea de mai înainte. Ungurii vréu *armată maghiară*, ér noi să plătim. Ei vor să ne stăpânescă și economicesce.

care își omoria vremea cântând între dinți un vechiú cântec albanezesc, intervine în vorbă și-i spune tovarășului său :

— Șci!, că *Meto* a murit pe drum, n'a putut ajunge până la Bitolia.

— Bietul om! dize Toska, fără să se arate mult surprins de vestea morții lui *Meto*, care era unul din cei mai buni prieteni ai săi, după cum mi-a spus mai târđiu.

— Ei veđi, adaugă densusul, veđi cum mor, cum se duc pe nedrept ómenii noștri! *Meto* asta, însurat de un an, intrase abia acum câteva luni în serviciul statului, făcându-se ca și mine, *suvariu*.

În zilele trecute, însă, a avut loc o luptă între suvari și o bandă de Bulgari. *Meto* era acolo, și încă ocupa o bună poziție, adăpostit în dosul unei stânci.

Dér, când a auđit pocniturile puștilor, și mai ales injurăturile Bulgarilor, nu l'a mai răbdat inima.

A ieșit din ascunđtóre, a tras sabia din técă și s'a repeđit asupra unuia, care striga mai tare. Dintr'o dată i-a șireteđat capul, dér atunci un tovarăș al omoritu-

lui a tras asupra lui, și l'a nimerit drept în piept.

A murit vitejese, nu ni-a făcut sãtul de rușine, decât pécãt, încă odată pécãt. A căđut luptându-se pentru o cauză străină.

Din familia lui n'a rămas acum nici un bărbat. Cinci frați au fost și câte-și cinci s'au dus.

— Étă, dize el, arătând cu mâna un arbore gigantic, ce părea a fi regele pădurii, prin care străbăteam. Aci în dosul acestui arbore, a fost găsit în vara trecută omorît unul din frați. Până acum n'am dat de urmele omoritorului, și acesta ne dóre: rămâne sângele nerășbunat. Ér, din cealaltă nici unul n'a murit de mórte bună. Li-s'au găsit leșurile prin păduri și prin văi.

Ghega-Sali urma să fredoneze nesfârșitul său cântec. Sórele asfînșise îndărétul munților și nechezatul repetat al cailor anunța, că hanul nu e departe.

— Ei, Sali, ce facem deséră cu omul acesta, întrebă Tosca arătându-mé pe mine? Poposim la han, ori ne ducem la orașul

D..., ca să-l predăm autorităților de acolo ?

— Apoi am sta și la han, răspune Sali, scandând cuvintele, de cât de... tu șci!... hrana cailor costă cam scump, și...

— Plătesc eu tótă cheltuiala, mă grăbiu să intrerup, înțelegând gândul Albanezului, numai să poposim la han.

— *Po mir*, (atunci e bine) încheie vorba laconic Sali.

— Ei, veđi, imi spunea Tosca nóptea la han, când stam pe prispă și sorbiam cu nesăț din aerul întăritor al munților.

Aveam ordin să nu ne oprim aicea, ci să te ducem la orașul D..., care e la un ceas depărtare de aici, așa că în nóptea acesta ai fi stat în închisórea de acolo, care este un adevărat iad pe pământ.

Ai fi pomenit'o tótă viața până și în visele tale.

Đi acum, că noi Albanezii suntem ómenii réi ?

Bine înțeles, că nu puteam fi de cât de părerea lui, mai ales, că el mi-o dovedise în tótă călătoria, că numai om réu nu putea fi. („Săménătorul“).

SCIRILE DILEI.

— 1 Iunie n.

† **Părintele Toma Barseanu**, vrednicul nonagenar și paroh din Dârstele Brașovului, a repausat ași noapte, la casele sale din numita comună. — Repausatul s'a bucurat în cercuri largi de o deosebită stimă, și pentru viața sa demnă și bogată în virtuți preoțesci mulți credincioși alergau la densusul chiar și din depărtări mai mari, spre a-i cere sfaturile duhovnicesci. Domnul profesor Andrei Barseanu din Brașov pierde în repausatul pe iubitul său părinte. — Adresăm familiei în jale sincerele noastre condolențe, ér sufletul repausatului bun preot și duhovnic, Dumneșeu să-l așeze în ceata celor fericiți.

Nușri și înaintări. Majestatea Sa Monarhul nostru a numit pe directorul preparandiei gr. cat. din Blășiș părintele protopop onorar George Munteanu, canonic prebendat în capitolul arhidieceșei de Alba-Iulia-Făgăraș, ér pe directorul gimnasiunii gr. cat. din Beiuș părintele arhidiacon onorar Ioan Buleanu canonic cancelar în capitolul dieceșei gr. cat. de Oradea mare. În acest capitol s'au făcut cu această ocaziune următoarele înaintări: canonicul cantor Dr. Augustin Lauran a fost înaintat la gradul de mare preposit, canonicul custode Artemiu Sarkadi la gradul de canonic cantor, canonicul scolastic George Iuhasz la gradul de canonic custode, canonicul cancelar Moise Nyes la gradul de canonic scolastic.

În declarația făcută în dietă de d-l deputat Dr. Iuliu Maniu, publicată în numărul de ieri al foiei noastre, s'a omis din greșală un pasagiū, ce ținem a-l reda aici. Anume: în legătură cu a doua alineă a declarației, în care d-l Maniu lua în nume de rău adversarilor, cari negă existența și organizația de partid a deputaților din sinul naționalităților d-sa a ăis între altele și următoarele: „...»Cu tôte că d-vóstră negați ființa noastră de partid (sgomot și intreruperi)... noi credem, că existența partidelor nu se pôte discuta și nu se pôte discuta nici dreptul lor de a-se valora; noi v'e vom dovedi aici prin faptele noastre, că *esistăm ca partid*, și ca atare nu vom înceta a promova *binele națiunilor noastre și al patriei*”. (Sgomot prelung. Strigăte: Numai o națiune există în patria această! Trădătorilor!).

Patriarhul din Constantinopol amenință cu demisiunea. Din Constantinopol se telegrafiază, că mersul afacerii mitropolitilor din Macedonia, a căror destituire a fost cerută de Pórtă precum și alte afaceri pendinte de mult timp între Pórtă și patriarhat, a știrbit într'atâta prestigiul patriarhului ecumenic Ioachim III, încât acesta la ultima sa întâlnire cu primul secretar al sultanului a declarat categoric, că neînduplecarea Porței în acele chestiuni, îl va sili să se retragă. De altfel și Grecii încep a-se arăta nemulțumiți da patriarh și de curând s'a distribuit în Constantinopol o broșură, în care se critică cu asprime atitudinea patriarhului.

Secțiunea internațională a expoziției din București. Directorul secțiunii internaționale a expoziției din București d-l M. Erlich publică următorul comunicat: Pentru a da expozanților străini prilejul de a figura la această expoziție, fără să trebulască a mai construi pavilione speciale în socotela lor, s'a prevăzut construirea unei secțiunii internaționale într'un pavilion elegant și situat de minune. Expozanții străini se vor bucura în afară de avantajul că vor cheltui puțin, și de faptul că vor pute primi o distincțiune acordată de juriu în același timp cu medalia de colaborator, drept răsplătă pentru osteneța lor și pentru timpul ce vor jertfi. De altfel secțiunea internațională este singurul pavilion din expoziție, unde tôte lucrurile vor pute fi puse în vânzare, ceea-ce nu se pôte face în celelalte pavilione indigene. Astfel se presintă ocazia pentru tôte casele străine de a-se introduce în chip avantajos în România, unde vor avé puțină nu numai să expună mărfurile lor, dér încă să li-se introducă imediat în public. Din această cauză înscrierile pentru această secțiune sunt foarte numeroase și cei interesați ar face bine să vestescă fără întârziere participarea lor directorului secțiunii internaționale, d-l M. Erlich, calea Rahovei 65 București, avându-se în vedere că locurile vor fi în curând tôte acoperite și cererile nu vor mai pute fi luate în seamă.

Nunta regelui Spaniei. Miercuri după amiazi s'a iscalit și înregistrat la castelul Pardo contractul de căsătorie între regele Alfonso și principesa Ena de Battenberg. Documentul a fost deja iscalit la Londra de regele Eduard, în calitate de șef al familiei engleze. Iscălirea și improtocolarea

s'a făcut în mod solemn, în prezența preșidentului consiliului de miniștri a cătorva miniștri, a generalilor și a ambasadorului englez. S'era populațiunea orașului Madrid a organizat o mare iluminățiune spre a celebra astfel ajunul căsătoriei regelui. La unele ambasade s'au dat banchete în onoarea prinților străini sosiți pentru a asista la nuntă. În fie-care ăi sosesc la Madrid câte 15 trenuri pline cu locuitorii din provincie.

Propaganda românească în Macedonia. Din București se scrie, că propaganda românească a cumpărat la Bitolia cu 64 de mii de lei, un teren de două mii de metri pătrați între mitropolia bulgărească și consulatul român, spre a ridica acolo un edificiu monumental, în care să se stabilească liceul român și școlile primare române.

Ornamentarea noiei biserici române din Bitolia se face foarte repede. Propaganda română caută să creeze cimitire separate, cum s'a făcut la Grevena.

Reuniunea germană de cântări din Sibiu în București. Duminică s'era sosesc la București membrii reuniunii germane de cântări din Sibiu (»Männergesangsverein«). Lună s'era reuniunea va da un concert în sala »Ateneului«.

Deces. În ziua de 30 Maiu a repausat în Brașov Száva Gerő, directorul pens. al băilor Előpatak, etate de 73 ani. În mommentarea se face la 1 Iunie în cimetierul r. cat. din Blumăna.

Clubul dietal al naționalităților își are localul său în Budapesta IV strada Váci nr. 10, etajul II. Localul constă din 4 odăi cătră stradă și apartamentele laterale.

Dintre farmaciile din cetate Duminică în 3 Iunie va fi deschisă numai farmacia d-lui Victor Roth, de sub casina română.

Băile Eforiei vor fi în Duminica Rosațiilor (3 Iunie) închise.

Regele și studentimea română.

Marți după amedzi Regele Carol a primit delegația »Asociației generale a studenților universitari«.

Delegații erau d-nii Androne Răsvănescu, preșident, Pascal Vasiliu, Z. Mingoș și V. Ștefănescu, membri în comitet.

Bună-voința Suveranului față de studenții a fost deosebită. Președintele »Asociației generale« a cetit Suveranului următoarea motiune votată în al 25-a congres, ținut deunăzi la Turnu-Severin, și înregistrată artistic pe pergament:

Sire,

Îngăduiți studentimei universitare, în aceste clipe de sărbătorire a înțelepciunii bunătății și bărbăției, să încredințeze pe Majestatea Vóstră de dragostea și devotamentul ei.

Călușii tot-d'a-una de fapte mari, tineretul studios va privi pururea cu admirație nemărginită pe Domnul care din Grivița și Plevna făcu nume mari în istorie, pe Regele, care a făcut să prospereze cu atâta înviore insula latină din răsăritul Europei.

Când ne gândim la cei 40 ani rămași în urmă, ne dăm seama cum s'a împlinit pe de-a întregul urarea ce adresă cel mai mare și mai iubit poet român celui dintâii și Mare Rege Român.

Când în toamna lui 1883, Vasilie Alexandri scria, la Castelul Peș, pe albumul Maiestății Vóstre:

Să Te ajute cerul să scrii pe-a Țării carte
Lungi pagini gloriose, tezauri seculari;
Din cuib de munte, Sire, sbor vulturii departe,
Din cuibul Țeu, în lume, să sbóre fapte mari.

Atunci cântărețul ostașilor noștri, într'un moment sublim, ridicându-se pe vițejiile trecutului, a străbătut, cu mintea lui ageră, negura anilor și a definit domnia Regelui Carol, care strălucese alături de cele mai splendide medalii din Salba României.

Sire,

Studentimea universitară nu uită înalta Vóstră bună-voință. Fundațiunea Carol I. vecinic ne va aminti atenția și bunătatea Suveranului de ađi pentru studenții români, ér în ceasurile noastre grele ne vom însufleți de la tabloul, glorificând munca, pe care Maiestatea Sa Regina l-a dăruit Asociației Generale, neprețuit tezaur pentru bătrâna noastră societate.

Ne folosim de această sărbătoare mare pentru toți Românii de pretutindeni, ca să asigurăm pe Maiestatea Vóstră, că studenții români, ca și în trecut, vor veghea la flacăra naționalismului cu același zel

și devotament, cu care vestalele de odinioară păzeau altarul dela Roma.

Să trăiți Maiestate!

Trăiescă M. S. Regina!

Trăiască Dinastia!

Regele, i-a felicitat pe cei 4 studenți, arătând sentimentele sale de dragoste pentru tinerimea universitară, și li-a spus, că va căuta să mărească iFundația Carol I. »copilul meu« — cum o numesce Suveranul. Totdeodată M. S. a spus, că cât de curînd va stărui pentru îmbogățirea bibliotecii cu opere juridice, cari sunt într'o cantitate mai mică la Fundație.

Întrebându-i asupra numărului studenților raportat la facultăți, Suveranul a observat, că la drept sunt din ce în ce mai mulți, că proporția crește într'un mod neprielnic nici absolvenților și de aceea a emis ideea unei școle de stat, unde să se predea studiul finanțelor, atât de important.

În același timp regele Carol și-a exprimat dorința, ca școlile de agricultură și silvicultură să fie cât mai căutate, ér absolvenții lor să se consacre numai pământului și pădurilor.

Despre industria română crescîndă, Regele a vorbit cu multe laude, aducînd elogiul harnicilor meseriași români.

La lămurirea delegației cum că motiunea a fost votată la Turnu-Severin, Suveranul a ăis:

— Ați ales acest oraș ca o localitate memorabilă?

Ér preșidentul a răspuns:

— Într'adevăr, Maiestate, am sărbătorit împlinirea a 1800 ani de la primirea lui Traian în aceste locuri, împlinirea a 40 ani de la intrarea fericită a Maiestății Vóstre în România, cum și încheierea seriei de 25 congrese ale »Asociației generale«.

Regele și-a exprimat înalta-i satisfacție pentru activitatea societății, povățuind pe studenți să continue a ținé congrese anuale.

Apoi Suveranul s'a întreținut cu studenții asupra diferitelor cursuri universitare, ér la plecare li-a spus, că va păstra ca o amintire prețioasă pergamentul comemorativ al Asociației generale.

ULTIME SCIRI.

Madrid, 1 Iunie. Astăzi pe când regele *Alfons XIII* și principesa se întorceau dela biserică la palat, în fața ambasadei italiene *un individ aruncă o bombă asupra trăsorei lor.* Bomba aședată într'un coșuleț de flori a explodat și a sfâșiat oribil 4 ofițeri, pe o marchisă și încă 7 persoane. Alte 17 persoane au fost grav rănite. *Regele și principesa Ena au rămas neatînși și suindu-se în altă trăsura și-au continuat drumul la palat, fiind viu aclamați de populațiune.* Nimeni nu-și pôte esplica cum a putut scăpa regele și principesa, căci *trăsura în care erau, a fost distrusă cu desevărsire, ér vizitiul ucis.* Atentatorul, un student cu numele Duran, a fost arestat.

Cununia părechei regale s'a săvârșit în biserica S. Ieronim, pontificând cardinalul Sancha.

Tôte orașele Spaniei sunt pavasate și pretutindenea s'au făcut „Te-Deum“uri.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Stabiliment de hydrotherapie

Wällichof,

stațiune de tren și postă Brunn-Maria-Enzersdorf, 30 min. departe de Viena.

Arangiamet modern

(pe lângă hydrotherapie completă, băi electrice, de aer, sóre, massage, electrisare, gimnastică suedă etc.)

Prețuri moderate.

Cu prospecte și informațiuni mai detaliate stă la dispoziție direcțiunea și medicul stabilimentului

Dr. Marius Sturza.

Cursul la bursa din Viena.

Din 31 Maiu n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	113.80
Renta de corone ung. 4%	95.55
Impr. cail. fer. ung. in aur 3 1/2%	85.55
Impr. cail. fer. ung. in argint 4%	95.10
Bonuri rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	209.50
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	156.50
Renta de hartie austr. 4 2/10	99.65
Renta de argint austr. 4 2/10	99.60
Renta de aur austr. 4%	118.35
Renta de corone austr. 4%	99.70
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	89.65
Losuri din 1860	157.50
Actii de-ale Banței ung. de credit	1662.—
Actii de-ale Banței austr. de credit	815.—
Actii de-ale Banței austro-ung.	670.50
Napoleonori	19.13
Marci imperiale germane	117.17 1/2
London vista	240.32
Paris vista	95.32 1/2
Note italiene	95.50

Cursul pietei Braşov

Din 1 Iunie n. 1906.

Bancnote rom. Cump.	18.92	Vend.	18.98
Argint român	18.84	"	18.88
Napoleon d'ori.	19.06	"	19.10
Galbeni	11.20	"	11.40
Marci germane	117.20	"	117.30
Lire turcesci	21.50	"	21.65
Scris. fonc. Albine 5%	101.—	"	102.—
Ruble Rusesci	2.53	"	2.55

Banca Națională a României.

Situațiune sumară.

1905 14 Maiu	Acti	1906	
		6 Maiu	13 Maiu
64.231,974	45086474 Reser. metal. aur 73758248 19145500 " Trate aur 30507500	104.355,562	104.265,748
4 390,417	Argint si diverse monede	1.845,613	1.868,316
34.257,854	Portofoliu Român si străin.	58.184,045	56.347,230
20.088,830	*Impr. pe efecte publice . 5380800 " " in cont-corent 20542394	25.470,607	25.923,194
11.999,990	Fonduri publice	11.999,876	11.999,876
14 316,173	Efectele fondului de rezervă	14.896,734	14.896,734
1.704,306	Efect. fond. de amort. imob. si mater.	2.910,324	2.910,324
5.670,958	Imobile	5.770,058	5.770,058
573,400	Mobilier si Masini de imprimerie	602,605	602,621
650,834	Cheltueli de administratie	629,659	633,453
82.090,252	Depozite libere	81.935,652	81.934,032
—	Conturi-corente	11.259,106	13.065,672
54.704,546	Conturi de valori	18.082,726	18.710,892
294 679,534		337.942,467	338.928,156
	Pasi		
12.000,000	Capital	12.000,000	12.000,000
19.771,835	Fond de rezervă	21.284,642	21.248,642
2 946,244	Fondul amortis. imob. si materialului	3.158,004	3.158,004
159.921,340	Bilete de banca in circulatie	218.613,770	219.546,730
863,406	Dobânzi si beneficii diverse	950,399	1.004,748
82.090,252	Depozite de retras	81.935,652	81.934,032
17.086,457	Conturi corente	—	—
294.679.534	Scomptul 5% * Dobânda 5%.	337.942,467	338.928,156

Prețurile cerealelor din piața Braşov.

Din 1 Iunie 1906.

Măsura său greutatea	Calitatea.	Valuta in	
		Kor.	fl.
1 H. L.	Grâuul cel mai frumos.	13	—
"	Grâu mijlociu	12	—
"	Grâu mai slab	11	—
"	Grâu amestecat	10	—
"	Secară frumoasă.	8	40
"	Secară mijlocie.	8	—
"	Orz frumos	9	—
"	Orz mijlociu.	8	—
"	Ovės frumos.	8	—
"	Ovės mijlociu	7	—
"	Cucuruz	10	—
"	Mălaiu (meiu)	12	—
"	Mazăre.	17	—
"	Lințe	60	—
"	Fasole	24	—
"	Sămēntă de in	24	—
"	Sămēntă de cânepă	19	—
"	Cartofi.	2	—
"	Măzărliche.	—	—
1 kilă	Carne de vită	1	28
"	Carne de porc	1	28
100 kil.	Carne de oerbec.	—	—
"	Sēu de vită prospēt	40	—
"	Sēu de vită topit	62	—

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat său lunar.

HOTEL EUROPA

Duminecă prima di de Rusalii la orele 11 a. m.
in cas de timp favorabil se va

deschide restaurantul de vară,

frumos aranjat in grădina Hotelului „Europa“.
Cu această ocaziune muzica oraşului va da un CONCERT de zacuscă (Gabelfrühstück) cu intrare liberă.

S'a făcut ingrijire de mănări escelente și bere foarte bună.

Intrarea pe după ziduri și prin Strada Vămii.

Se rōgă de vizitare numērōsă

Martin Schuster,
Restaurator.

Nr. 7443—1906.

Publicațiune cu oferte.

Pentru a se da in antrepriză ridicarea unui edificiu — birt in pădurea numită „Stejeris“ cu spese de 7000 corone — se va ține licitațiune cu oferte la 12 Iunie 1906 la 10 ore a. m. in despărțământul V-a al magistratului oraşenesc (afaceri economice), care se află in Str. Aurarilor nr. 5, etag. II.

Condițiunile de ofert și cele ale contractului, asemenea planul, măsurările și devisul de spese ori care interesant le pōte ceti in sus menționatul despărțământ magistratual in orele antemeridiane până in ziua de licitație.

Brassó, in 23 Maiu 1906.

2-2,2893.

Magistratul oraşenesc.

Unde se mănâncă bine și se beu VINURI curate de Mediaş BERE de Pilsen „Urquell“ prospētă dela cep in fie-care di? ? La

Restaurantul Schwarzburg in Braşov, Str. Spitalului nr. 20.
De o cercetare numērōsă se rōgă
C. R. GLIGORE CRISTEA,
conducătorul restaurantului.

ANUNCIURI
(insertiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrișei administratiunii. in casul pu-

blicării unui anunziu mai mult se odată se face scōdēmēt care cresce cu oāt publicarea se face mai de multe-ori.

Admicistr. „Gazetei Trans.“

Antreprise de pompe funebre E. Tutsek.

Braşov, Strada Porții Nr. 3.

vis-à-vis de Băcānia Stēua Roșie.

Recomandă Onor. public la casuri de mōrte, aședământul său de inmōrmētare bogat asortat in cari tōte obiectele, atāt sorte mai de rēnd, cāt și cele mai fine, se pot căpăta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sicriuri de metal ce se pot incheide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprieă a tuturor sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununi pentru monumente și plāntici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de marmură, carē funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vēnēt, pentru copii, precum și cioclii.

Comande întregi se esecută prompt și ieftin, i au asupra-mi și transporturi de mōrți in străinătate.

La casuri de mōrte a se adresa la

5—*

E. Tutsek.

Cel mai mare magazin de haine gata pentru bărbați și dame

a lui

N. P. Goldman

Braşov, Tergul Inului (Palatul lui Cell) 31—33 și 28.

Fondată la 1892.

Fondată la 1892.

Bate ori și ce concurență in privința prețului asortimentului și gust.

Confecțiunile mele se lucrēză sub supravegherea mea, modern, ca după măsură, numai din lână curată indigena, și stofe veritabile englezesci.

Tokio Pardesiuri pentru bărbați, potrivite pe corp din stofă englezescă cadrilată, cu pōla clopot, dela 15 corone in sus.

Costum modern pentru bărbați, cadrilau, nou-tate, lucrat bine din Cheviot englezesc, ori Kamgarn dela 14 corone in sus.

Costume moderne pentru copii, cadrilate, nou-tate cu giletcă, cu un rēnd său două de nasturi rock, zelinte pentru purtat, deschis, dela 9 c. in sus.

1000 costume de copii, dela 3—10 ani, din Catifea CORD lucie, său stropită, din stofă său Kamgarn, dela 6 corone in sus.

Haveloc pentru bărbați, din pēr de Cămilă, dela 12 corone in sus.

Pelerine bărbătesci, pentru turiști, dela 10 c. in sus

Pardesiuri negre pentru preoți, din postav Kamgarn său Cheviot, mare asortiment, d. 22 c. in sus.

PALETOT (Raglan) pentru Dame, fason scurt din stofa bună englezescă, eela 12 cor. in sus.

Jachete moderne, pentru Dame, (la spate pe talie ajustate, cu fāsii de postav luciu, d. 12 cor.

Jachete (Raglon) pentru copii, din stofă engleză dela 6 cor. in sus.

Pelerine pentru copii, dela 5 cor. in sus.

Mantale de Dame pentru praf, din Mohair său Kamgarn. dela 14 cor. in sus.

Cele mai nouă modele stau la dispoșiția Onor. public spre vedere.

Cu tōtă stima: **N. P. GOLDMANN.**